

## Visita dei pazienti stranieri

### A tutti i pazienti stranieri

I pazienti stranieri che vengono visitati presso questo ospedale, nel caso non siano in grado di comunicare in giapponese con il personale sanitario, potrebbero non poter usufruire di un trattamento sicuro.

Per questo motivo, quando il personale sanitario di questo ospedale giudichi difficoltosa la comunicazione in giapponese con i pazienti, sarà fornito un servizio di interpretariato sanitario, le cui spese saranno a carico del paziente. Chiediamo gentilmente la vostra comprensione.

Categoria	Tariffa (IVA inclusa)
Interprete telefonico	5,500 yen/caso
Interprete in loco	26,400 yen o più/entro 4 ore 6,600 yen o più/ora successiva alle 4 ore

\*Generalmente si cercherà di usufruire dell'interprete telefonico ma, in caso di degenza prolungata ecc., sarà possibile il ricorso all'interprete in loco, in base alla necessità.

### Pazienti stranieri non in possesso della tessera dell'assicurazione sanitaria pubblica giapponese

A partire dall'1/5/2018, in questo ospedale, la tariffa sanitaria per i pazienti stranieri privi di cittadinanza giapponese, e privi di assicurazione sanitaria pubblica valida in Giappone, sarà calcolata come 20 yen per 1 punto della tariffa sanitaria assicurativa (alla tariffa sanitaria sarà aggiunta separatamente l'IVA). In caso di ricovero, eventuali tariffe relative all'utilizzo della camera singola speciale e al materiale cartaceo saranno calcolate separatamente.

[A coloro che si rivolgono a noi per motivi di turismo sanitario]

Questo ospedale, al fine di offrire ai pazienti stranieri un servizio sanitario efficiente, tranquillo e sicuro, ha stretto un accordo di collaborazione con Emergency Assistance Japan Co., Ltd. (EAJ), di cui utilizza i servizi di coordinazione. I pazienti stranieri che desiderano essere visitati in questo ospedale, sono tenuti, come regola generale, a fare la richiesta tramite l'EAJ. Chi desideri richiedere una visita/colloquio è pregato quindi di contattare direttamente l'EAJ.

\*Non rientrano in questa norma i pazienti costretti a una visita d'urgenza dopo il loro arrivo in Giappone.

Al fine di poter offrirvi cure efficienti e sicure, chiediamo gentilmente la vostra comprensione e collaborazione.

Emergency Assistance Japan Co., Ltd.

- Telefono: +81-3-3811-8600 \*Sono disponibili le lingue: giapponese, inglese, russo, cinese
- Lingue disponibili mediante servizio interpreti:  
giapponese, inglese, russo, cinese, coreano, arabo, thailandese, italiano, indonesiano, bengalese ecc.  
\*Per le altre lingue, vi preghiamo di chiedere informazioni direttamente.
- Posta elettronica: [mj-info@emergency.co.jp](mailto:mj-info@emergency.co.jp)  
\*Inviare a questo indirizzo e-mail richieste di servizi e informazioni.
- Servizi di coordinazione dell'EAJ
  - Garanzia per il visto di soggiorno sanitario
  - Delega per pagamento tariffe sanitarie
  - Interpretariato/traduzione sanitaria
  - Ricerca di alloggio/trasporti
  - Hot line telefonica attiva 24 ore ecc.